

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 24 (1906)
Heft: 170

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Ports.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Erfindungspatente. — Brevets d'invention. — Betriebsergebnisse der schweizerischen Hauptbahnen. — Résultats de l'exploitation des principales lignes suisses de chemins de fer. — Warenpreise. — Zölle: Kanada. — Rentabilität der deutschen Staatsbahnen. — Sparkassen. — La dépression économique au Transvaal. — Literatur: — Télégramme. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

PATENT-LISTE. — LISTE DES BREVETS

N^o 6.2. Hälfte März 1906. — 2^e quinzaine de mars 1906.

Aenderungen. — Modifications.

- Kl. 5, Nr. 19125. 6. November 1899, 6 Uhr p. — Künstlicher Baustein. — Schweizerische Gipswerke A.-G., Leonhardsgraben 20, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Ritter, Basel. Uebertragung laut Erklärung vom 29. März 1906, zugunsten von Gips-Union A.-G., Zürich (Schweiz). Vertreter: A. Ritter, Basel; registriert den 31. März 1906.
- Kl. 5, Nr. 22326. 23. Juli 1900, 7½ Uhr p. — Wand mit Versteifungsnetz. — Emil Prüss, Berlin (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. Uebertragung laut Erklärung vom 8. März 1906, zugunsten von Prüss'sche Patentwände G. m. b. H., Schönebergerstrasse 18, Berlin S. W. (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 22. März 1906.
- Kl. 8, Nr. 30538. 25. Februar 1904, 5½ Uhr p. — Wand- und Dachbedeckungsplatte. — E. Giraudi, Bern (Schweiz). Uebertragung laut Erklärung vom 15. März 1906, zugunsten der Patent-Börse, Bollwerk 19, Bern (Schweiz); registriert den 23. März 1906.
- Kl. 10, Nr. 25718. 21. Juni 1902, 6½ Uhr p. — Aus einem Stück bestehender Schmiedeeisenbügel. — Philipp Meyer, Geschäftsführer, Gernsbach; und Reinhold Leyoldt, Geschäftsführer, Obertsroth a. Murg (Baden, Deutschland). Vertreter: Carl Müller, Zürich. Uebertragung des Anteils Meyer laut Erklärung vom 24. und 31. Juli 1905, zugunsten von Reinhold Leyoldt, Geschäftsführer, Obertsroth a. Murg (Baden, Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 30. März 1906.
- Kl. 18, n^o 32877. 31. janvier 1905, 8 h. p. — Bassinoire. — Georges Clerc, électricien, Clarens (Suisse). Mandataire: Union Industrielle, Lausanne. Transmission selon déclaration du 27 mars 1906, en faveur de Georges Paquot, Clarens (Suisse); enregistrement du 27 mars 1906.
- Kl. 21, n^o 22410. 26. juillet 1900, 6½ h. p. — Un métier à broder. — Antoine Bastie, et Jean Baptiste Bastie, Panissière (France). Mandataire: E. Imer-Schneider, Genève. Transmission selon déclaration du 9 décembre 1905, en faveur de la Société Anonyme de Broderie Automatique, 90, Boulevard du Nord, Lyon (France). Mandataire: E. Imer-Schneider, Genève; enregistrement du 19 mars 1906.
- Kl. 23, Nr. 23540. 16. April 1902, 7½ Uhr p. — Flechtmaschine. — Louis Knecht, Arth (Schweiz). Uebertragung laut Erklärung vom 22. März 1906, zugunsten von Wilhelm Riggenbach, Elisabethenstrasse 41, Basel (Schweiz). Vertreterin: Patentbank Confidentia A.-G., Zürich; registriert den 28. März 1906.
- Kl. 23, Nr. 23635. 15. November 1901, 7¼ Uhr p. — Litzenflechtmaschine. — Louis Knecht, Arth (Schweiz). Uebertragung laut Erklärung vom 22. März 1906, zugunsten von Wilhelm Riggenbach, Elisabethenstrasse 41, Basel (Schweiz). Vertreterin: Patentbank Confidentia A.-G., Zürich; registriert den 28. März 1906.
- Kl. 28, Nr. 13705. 18. Februar 1897, 7¼ Uhr p. — Plansichtergestell für Antrieb von oben oder unten. — J. Meyer, Mechaniker, Solothurn (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. Lizenz laut notarieller Erklärung vom 30. März 1906, zugunsten der Aktiengesellschaft der Mülerei-Maschinen-Fabrik vormals A. Millot, Zürich (Schweiz); registriert den 30. März 1906.
- Kl. 28, Nr. 15911 mit Zusatzpatent 15911/269. 1. April 1898, 7¼ Uhr p. — Plansichter. — J. Meyer, Mechaniker, Solothurn (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. Lizenz laut notarieller Erklärung vom 30. März 1906, zugunsten der Aktiengesellschaft der Mülerei-Maschinen-Fabrik vormals A. Millot, Zürich (Schweiz); registriert den 30. März 1906.
- Kl. 66, Nr. 28251. 6. Mai 1903, 5½ Uhr p. — Stoffmessapparat. — Josef Höck, Decateur, Zürich I (Schweiz). Vertreter: J. Aumund, Zürich. Uebertragung laut Erklärung vom 22. März 1906, zugunsten der Patentartikel A.-G., Bahnhofstrasse 89, Zürich I (Schweiz). Vertreter: G. Roth & Co., Zürich; registriert den 29. März 1906.
- Kl. 78, Nr. 34399. 15. Juli 1905, 4¼ Uhr p. — Steinsäge für doppelten Schnitt. — C. Alder-Widmer, Konstrukteur, Morges (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. Uebertragung laut Erklärung vom 23. März 1906, zugunsten von Catherine Alder-Widmer, Morges (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert den 23. März 1906.

Kl. 83, Nr. 31803. 9. November 1904, 8 Uhr p. — Doppeldruck-Verschluss. — Michael Winder, Schreinermeister, Dornbirn (Oesterreich). Vertreter: Bourry-Séquin & Co., Zürich. Uebertragung vom 15. März 1906, zugunsten von Theophil Hinnen, mech. Schreinerei, Höschgasse 74, Zürich V (Schweiz); registriert den 27. März 1906.

Kl. 90, Nr. 27856. 22. Juni 1903, 9 Uhr a. — Absperrventil für unter Druck stehende Flüssigkeiten. — Karl Erler, Weiherweg 74, Basel (Schweiz). Uebertragung laut Erklärung vom 6. Februar 1906, zugunsten der Armaturenfabrik J. Handschin, Basel (Schweiz); registriert den 21. März 1906.

Kl. 109, Nr. 33980. 29. August 1905, 6¼ Uhr p. — Zeitungshalter mit Reklameschutzdecke. — Gustav Eulert-Frey, Kaufmann, Basel (Schweiz). Vertreter: J. Kühn, Basel. Allein-Lizenz für die Kantone Genf, Waadt, Freiburg, Neuenburg, Wallis und Tessin vom 21. März 1906, zugunsten von Pictet, Althoff & C^e, Genf (Schweiz); registriert den 21. März 1906.

Cl. 112, n^o 21082 avec additionnels n^o 21082/493 et 21082/578. 3 mars 1900, 7 h. p. — Protecteur de bandage élastique pour roues, à lamelles métalliques. — J. Paul Le Grand, Paris (France). Mandataire: A. Ritter, Bâle. Transmission selon déclaration du 12 mars 1906, en faveur de la Société des Brevets Le Grand, Michel Sanson & C^e, 31, Rue de la Sourdière, Paris (France). Mandataire: A. Ritter, Bâle; enregistrement du 20 mars 1906.

Cl. 112, n^o 34435. 3 juillet 1905, 7¼ h. p. — Dispositif de fixation de skis. — Oie Houm, Genève (Suisse). Mandataire: E. Imer-Schneider, Genève. Transmission du 2 novembre 1905, en faveur de Och frères, 2 et 4, Rue du Marché, Genève (Suisse). Mandataire: E. Imer-Schneider, Genève; enregistrement du 17 mars 1906.

Kl. 112, Nr. 34438. 16. Dezember 1905, 4 Uhr p. — Neuartiger Kühler für Motorfahrzeuge. — Dr. Josef Reich, Ingenieur, Zürich (Schweiz). Vertreter: Levaillant Commercial- u. Patentbureau, Zürich. Uebertragung laut Erklärung vom 10. März 1906, zugunsten von E. Gremli-Haller, Kühlerfabrik, Zollikon; und E. Weber-Schmid, Hochstrasse 37, Zürich (Schweiz). Vertreter: Levaillant Commercial- u. Patent-Bureau Zürich; registriert den 17. März 1906.

Neue Vertreter. — Nouveaux mandataires.

- Kl. 10, Nr. 32764. C. Hanslin & C^e, Bern.
» 19, » 33336. H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & C^e, Zürich.
» 21, » 29152. d^o
» 33, » 23638. Hans Stickelberger, Basel.
» 66, » 22533. Naegeli & C^e, Bern.
» 90, » 29218. d^o
» 93, » 31074. E. Imer-Schneider, Genf.
» 95, » 29231. Naegeli & C^e, Bern.
» 95, » 28573. A. Ritter, Basel.
» 112, » 29257. Naegeli & C^e, Bern.

Löschungen. — Radiations.

(98 Hauptpatente — 98 brevets principaux.)

- Kl. 2, Nr. 30153. Einlegevorrichtung an Futterschneidmaschinen.
Cl. 2, n^o 31871. Râteau à main partiellement en aluminium.
Kl. 5, Nr. 29531. Armierte Steindecke.
Kl. 6, Nr. 30293. Einrichtung an Stauwehren mit Wehraufsätzen zum Entfernen der Stützen der einzelnen Staufallen aus ihrer Stützstellung.
Kl. 7, Nr. 18585. Vorrichtung zur Herstellung von Portland-Zement.
Kl. 10, Nr. 28321. Feststelleinrichtung an Fensterläden.
Kl. 10, Nr. 32408. Gardinenhalter.
Cl. 12, n^o 29671. Installation de chauffage central à circulation d'eau se chauffant dans un fourneau de cuisine.
Kl. 13, Nr. 27908. Handgriff für Schubladen, Türen etc.
Kl. 18, Nr. 29406. Gerät zum Aufstellen des Fusses beim Anziehen und Abnehmen der Fussbekleidung.
Kl. 18, Nr. 29796. Vorrichtung zum Zerreiben von Nahrungs- und Genussmitteln.
Kl. 18, Nr. 30048. Kindersaugflasche mit Wärmemessvorrichtung.
Kl. 18, Nr. 30049. Zahnstocherbehälter mit Entnahmeverrichtung.
Kl. 18, Nr. 30050. Verschlussbarer Hut- und Kleiderhalter.
Kl. 18, Nr. 32876. Eierschneider.
Kl. 19, Nr. 20081. Spindel lagervorrichtung für Spinn- und Zwirnmachines.
Cl. 20, n^o 20773. Bâti pour métiers à tisser.
Kl. 20, Nr. 29028. Fühlervorrichtung an Webstühlen mit selbsttätiger Spulenauswechslung.
Kl. 21, Nr. 25000. Neuartige Stickerei.
Kl. 21, Nr. 28066. Stickerei mit Filetstickereicharakter auf durchbrochenem Grundstoff.
Kl. 21, Nr. 29417. Kupplung zwischen Pantographen für Stickmaschinen.
Kl. 21, Nr. 30325. Auf Gewebe angeordnete Rüsche.
Cl. 22, n^o 31307. Table à repasser.
Kl. 24, Nr. 25003. Korsettschliesse.

- Cl. 24, n° 29563. Bouton.
 Kl. 26, Nr. 31152. Pantoffel aus Papier.
 Cl. 32, n° 29574. Dispositif permettant d'ouvrir les boîtes métalliques pour conserves alimentaires.
 Kl. 35, Nr. 30877. Zigarenwickel.
 Kl. 36, Nr. 30078. Kopfstütze für Frisierstühle.
 Kl. 37, Nr. 20034. Gasofen mit neuartiger Lagerung der Retorten.
 Cl. 40, n° 3552. Nouvel appareil pour la fabrication du sodium et du potassium.
 Kl. 41, Nr. 27809. Dampfapparat für Schiessbaumwolle und andere nitrierte Stoffe.
 Kl. 46, Nr. 29577. Zeichenstiftscharfener.
 Cl. 52, n° 15667. Nouveau système de support ajustable pour tableaux, planches à dessin, etc.
 Kl. 53, Nr. 3304. Repetitionsmechanik für Pianinos.
 Kl. 53, Nr. 32994. Phono- und Metronom für Grammophone und Phonographen.
 Kl. 54, Nr. 27682. Fallscheibe.
 Kl. 54, Nr. 27683. Zielscheibe.
 Kl. 58, Nr. 27821. Oberlafette für Geschütze mit Rohrrücklauf.
 Kl. 58, Nr. 30471. Einen beweglichen Nadelbolzen, eine Sperrfeder und einen Sperrring besitzender Perkussions- oder Aufschlagzünder mit zwei Sicherungen.
 Cl. 60, n° 24780. Niveau métallique.
 Kl. 61, Nr. 32309. Zeigerwerk zur Messung von Gebrauchszeiten.
 Kl. 62, Nr. 25776. Registrierender Maximalstrom Indikator.
 Cl. 62, n° 28533. Ferme-circuit.
 Cl. 62, n° 30893. Limitatore di corrente.
 Kl. 62, Nr. 32458. Elektrischer Periodenschalter.
 Cl. 64, n° 3364. Compteur-chronographe.
 Cl. 64, n° 15229. Mécanisme régulateur de la sonnerie des montres à répétition.
 Cl. 64, n° 27692. Montre.
 Cl. 64, n° 29200. Mouvement de montre à échappement double.
 Cl. 64, n° 29594. Mouvement de montre.
 Cl. 65, n° 17904. Machine à découvrir les charnières de boîtes de montres.
 Kl. 65, Nr. 27964. Regulateur-Schlagwerk mit Kirchenglockengong.
 Kl. 72, Nr. 28400. Einrichtung an Pilgerschrittwälzwerken zum Auswalzen der Enden von Rohren.
 Kl. 83, Nr. 4405. Leicht lösbarer Verschluss bei aus zwei Hälften bestehenden Instrumenten, wie Zangen, Scheren u. dergl.
 Kl. 83, Nr. 28408. Kupplung.
 Kl. 84, Nr. 32506. Werkzeug zur Herstellung von Globoidschnecken.
 Kl. 90, Nr. 25664. Zweiteilige hölzerne Riemenscheibe.
 Kl. 90, Nr. 28446. Einrichtung an zwei in gerader Richtung relativ zu einander beweglichen Maschinenteilen, von welchen der eine in einem Gehäuse geführt ist, zum Kuppeln dieser Maschinenteile und Verriegeln derselben mit dem Gehäuse.
 Kl. 90, Nr. 32198. Federungseinrichtung an Ringkugellagern.
 Cl. 90, n° 32906. Embrayage à friction fonctionnant à sec.
 Kl. 92, Nr. 23222. Selbsttätige Sperrbremse für Hebezeuge.

- Kl. 93, Nr. 17536. Vorrichtung zur automatischen Leerlauf-Regulierung an Hochdruckturbinen.
 Cl. 94, n° 28567. Chaudière à vaporisation rapide et à surchauffe.
 Kl. 94, Nr. 32726. Einrichtung in Flammrohren bei Dampfesseln zur Verteilung der Flamme.
 Kl. 95, Nr. 15767. Kohlenwasserstoff-Explosionsmotor.
 Kl. 95, Nr. 29739. Magnetelektrische Zündvorrichtung an Explosionsmotoren.
 Kl. 95, Nr. 29740. Einfach wirkender Zweitaktexplosionsmotor.
 Kl. 95, Nr. 29742. Neuordnung an Petroleummotoren.
 Kl. 95, Nr. 29871. Zündkerze.
 Kl. 95, Nr. 30384. Kondensstopp.
 Kl. 95, Nr. 30501. Getriebene Axialturbine.
 Kl. 96, Nr. 29873. Kontinuierlich wirkende Absorptionskältemaschine.
 Cl. 97, Nr. 7714. Nouvelle plaque d'accumulateur d'électricité.
 Kl. 97, Nr. 19715. Magnet-inductor.
 Kl. 97, Nr. 29877. Feder für elektromagnetische Apparate.
 Kl. 97, Nr. 29878. Elektromagnetanordnung mit polarisiertem Anker für Wechselstromtrieb.
 Kl. 97, Nr. 32732. Vorrichtung zum Reinigen von Akkumulatoren, galvanischen Elementen und dergl.
 Kl. 100, Nr. 32365. Lampenbrenner mit anhebbarer Brenner-Galerie.
 Kl. 100, Nr. 32913. Form zur Herstellung von Altarkernen.
 Kl. 104, Nr. 20055. Stuhl zur Behandlung sexueller Krankheiten und dergl. auf elektrotherapeutischem Wege.
 Kl. 104, Nr. 30397. Nasen-Heilvorrichtung.
 Kl. 106, Nr. 28844. Registriervorrichtung an Kassen.
 Cl. 107, n° 32377. Enveloppe pour correspondance.
 Cl. 108, n° 33515. Installation pour établir automatiquement au bureau central la communication entre deux abonnés d'un réseau téléphonique.
 Kl. 109, Nr. 30019. Behälter zum Verpacken von mit Haie versehenen Gefässen.
 Kl. 109, Nr. 30272. Verpackungsfass für trockene Waren.
 Kl. 109, Nr. 32093. Schaufenstereinrichtung.
 Kl. 109, Nr. 32638. Plakattafel.
 Cl. 112, n° 11432. Une machine à appliquer les bandages aux jantes des roues.
 Kl. 112, Nr. 32387. Vorrichtung zur Beeinflussung des Dampfabsperrorganes mittelst der Bremsen bei mit Hand- und Fussbremse versehenen Dampfmotorwagen.
 Cl. 112, n° 32512. Cadre à ressorts pour cycles.
 Cl. 112, n° 33291. Roue à jante élastique.
 Kl. 113, Nr. 25353. Antriebsvorrichtung mit Schneckengetriebe an Wagen von elektrischen Bahnen.
 Cl. 113, n° 29023. Sistema di condotta e presa aerea di corrente per trazione elettrica.
 Kl. 113, Nr. 30151. Ventilapparat zum selbsttätigen Anstellen von Luftbremsen.
 Cl. 113, n° 30828. Bras de signal qui, éclairé par devant ou par derrière, est nettement visible sur un fond clair ou sombre.
 Kl. 114, Nr. 23067. Wasserfahrrad.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Betriebsergebnisse der schweizerischen Hauptbahnen.

Résultats de l'exploitation des principales lignes suisses de chemins de fer.

Betriebs- längen Longueurs d'exploitation	Linien — Lignes	Verkehr Trafic		Einnahmen — Recettes				Andere Einnahmen Autres recettes	Gesamt-Einnahmen Recettes totales		Ausgaben Dépenses		Ueberschuss Excédent des recettes		Zu- oder Ab- nahme des Ueberschusses Augmentation ou diminution de l'excédent des recettes par km
		Personen Voya- geurs	Güter Marchan- dises	Personen Voya- geurs	Güter Marchan- dises	Total	p. km		überhaupt d'ensemble	p. km	überhaupt d'ensemble	p. km	überhaupt d'ensemble	p. km	
		Zahl Nombre	T.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
1905/1906															
2441	Schweizer Bundesbahnen														
	März 1905	4,127,959	855,520	3,133,617	5,572,999	8,706,616	3,567	238,510	8,945,126	3,655	6,037,528	2,473	2,907,598	1,192	
	März 1906	4,527,000	924,000	3,298,000	5,820,000	9,118,000	3,735	227,000	9,345,000	3,828	6,251,000	2,561	3,094,000	1,257	+ 6.29
	Januar-März 1905	11,929,560	2,142,532	8,353,991	14,192,603	22,576,594	9,250	755,220	23,331,814	9,558	17,094,405	7,003	6,237,409	2,555	
	Januar-März 1906	13,345,000	2,399,000	8,991,000	15,570,000	24,561,000	10,061	740,500	25,301,500	10,355	17,768,000	7,279	7,533,500	2,806	+ 16.87
276	Gotthardbahn														
	März 1905	267,994	104,634	1,125,576	1,185,803	2,311,378	8,375	95,408	2,406,786	8,720	1,149,995	4,167	1,256,791	4,553	
	März 1906	271,000	138,363	1,097,000	1,463,000	2,560,000	9,275	95,000	2,655,000	9,620	1,350,000	4,891	1,905,000	4,729	+ 3.37
	Januar-März 1905	651,894	261,555	2,269,181	3,015,213	5,284,394	19,146	230,924	5,515,318	19,983	3,151,092	11,417	2,364,226	8,566	
	Januar-März 1906	715,000	360,420	2,291,000	3,744,000	6,035,000	21,866	230,000	6,265,000	22,699	3,790,000	13,782	2,475,000	8,967	+ 4.63
2717	Total														
	März 1905	4,395,953	960,154	4,259,192	6,758,802	11,017,994	4,055	333,916	11,351,912	4,178	7,187,523	2,645	4,164,389	1,533	
	März 1906	4,798,000	1,062,360	4,395,000	7,283,000	11,678,000	4,298	322,000	12,000,000	4,417	7,601,000	2,793	4,399,000	1,619	+ 5.61
	Januar-März 1905	12,581,454	2,404,357	10,653,172	17,207,816	27,860,988	10,254	986,144	28,847,122	10,617	20,245,497	7,451	8,601,635	3,166	
	Januar-März 1906	14,060,000	2,789,426	11,282,000	19,314,000	30,596,000	11,261	970,500	31,566,500	11,618	21,558,000	7,934	10,008,500	3,684	+ 16.35

Anmerkung. Wir machen darauf aufmerksam, dass die Angaben für das laufende Jahr zum Teil approximativ sind und dass die von den Bahnverwaltungen später vorgenommenen Berichtigungen Abweichungen erklären.

Note. Nous ferons remarquer que les données pour l'année courante sont dans plusieurs cas approximatives en sorte que les rectifications faites ultérieurement par les administrations de chemins de fer entraîneront des différences.

Warenpreise.

Die Sauerbeck'schen Index-Nummern der Preise von 45 Hauptartikeln bewegten sich wie folgt, wenn man den Durchschnitt der 11 Jahre 1867—1877 = 100 nimmt:

Durchschnitt	Monats-Nummern
1878—1887 = 79	Dezember 1889 = 73,7
1886—1895 = 68	Februar 1895 = 60,0
1886—1895 = 68	Juli 1896 = 69,2
1890—1899 = 66	1900 = 76,2
1896—1905 = 68	Dezember 1901 = 68,4
	1904 = 70,9
	März 1905 = 71,8
	Juni 1905 = 72,0
	September 1905 = 72,4
	Dezember 1905 = 74,9
	Januar 1906 = 75,2
	Februar 1906 = 75,0
	März 1906 = 75,7

Die Index-Nummer für März zeigt eine weitere Steigerung und nähert sich jetzt sehr dem höchsten Punkt der neuesten Zeit, nämlich 76.2 im Juli 1900 (höchster Punkt seit 1884). Während des letzten Monats war Weizen ein wenig niedriger, aber Fleisch, besonders Hammel- und Schweinefleisch, waren teurer. Butter erlitt einen Abschlagn. Zucker war eine Idee höher, aber Kaffee eher billiger. Unter den Mineralprodukten erfuhr Eisen, Blei und Kohlen kaum eine Veränderung, aber Kupfer stieg von £ 78/- pro Tonne auf £ 84 und Zinn von £ 165/- pro Tonne auf £ 169. Letzteres hatte in den letzten Tagen einen neuen Rekord aufzuweisen, nämlich £ 174 am 4. April gegen £ 170, den höchsten Punkt 1888. (Im Jahre 1814 ward Zinn zu £ 174/- Papiergegeld notiert, doch standen in jenem Jahr Bank von England-Noten 25% unter Gold, und im Jahre 1814: £ 174, als Banknoten zirka 8% entwertet waren.)

In der Klasse der Textilstoffe schloss amerikanische Baumwolle etwas höher und Wolle, feine und grobe, erzielte einen neuen Aufschlag. Flachs, Hanf, Jute und die Gruppe der «Verschiedenen Rohstoffe» zeigten kaum eine Veränderung.

Trennt man Nahrungsmittel und Rohstoffe, so erhält man folgenden Vergleich (1887—77=100):

	Nahrungs- mittel	Rohstoffe	Nahrungs- mittel	Rohstoffe
1878—1887	84	76	1900 (Februar)	65,8
1888—1895 (Durchschnitt)	71	66	1905 (Dezember)	68,7
1896—1903	67	69	1906 (Februar)	68,8
1895 (Februar)	63,8	67,0	1906 (März)	69,1
1896 (Juli)	60,0	53,6		80,5

Silber wies verschiedene Preisschwankungen im März auf und war im Durchschnitt etwas niedriger.

Die Preise und Index-Nummern vergleichen sich wie folgt (60,84 d. per oz., das alte Verhältnis von 1 Gold zu 15 1/2 Silber = 100):

	Durchschnitt	Preis	Index- Nummer
1886-1895	1886-1895	40 1/4	d. = 66,2
1896-1905	1896-1905	27 1/8	" = 44,6
1896	1896	30 1/4	" = 50,5
Ende Dezember	1900	25 1/16	" = 48,6
Niedrigst November	1902	21 1/16	" = 35,6
Ende Dezember	1901	28 1/8	" = 46,6
Marz	1905	25 1/16	" = 42,4
Dezember	1905	30	" = 49,3
Februar	1906	30 1/8	" = 50,3
Marz	1906	29 1/16	" = 49,2

Zölle — Douanes.

Kanada. Die kanadische Regierung hat vor mehreren Monaten eine amtliche Kommission eingesetzt, welche sich an Ort und Stelle über die Lage der einzelnen Industriezweige unterrichten und deren Wünsche in zollpolitischer Hinsicht entgegennehmen sollte. Wie die «Canadian Manufacturers Association», der rund 2000 Industrielle mit einem Gesamtkapital von 1650 Millionen Mark angehören. Die Forderungen dieses Industrieverbandes richten sich auf ein Dreifaches: Erstens verlangt man eine allgemeine, in zahlreichen Fällen bis zu 50 Prozent gehende Erhöhung der heutigen Wertzölle, sodann sollen Artikel, die bisher auf der Freiliste standen, in Zukunft durchwegs mit einem Zolle belegt werden; drittens wird die Einführung eines Doppeltariffsystems gefordert. Daneben will man jedoch Vorzugszölle zugunsten Englands und der britischen Kolonien bestehen lassen, allerdings nur so weit, als es sich um solche aus England oder den Kolonien eingeführte Erzeugnisse handelt, die gleichartigen kanadischen keine Konkurrenz machen.

Nach den Ausführungen des Finanzministers Fielding, im Juli v. J., scheint die Regierung zu der Einführung eines Doppeltariffsystems mit Maximal- und Minimalsätzen entschlossen zu sein. Hauptsächlich will man mit diesem Zollsistem die Vereinigten Staaten von Amerika treffen, deren zunehmender Wettbewerb auf den kanadischen Märkten von den kanadischen Industriellen besonders schwer empfunden wird.

Rentabilität der deutschen Staatsbahnen. Nach der im deutschen Reichseisenbahnamt bearbeiteten Statistik der im Betriebe befindlichen Eisenbahnen Deutschlands betrug der Ueberschuss der Betriebseinnahmen aller Staats- und vollspurigen Privateisenbahnen des deutschen Reiches über die Betriebsausgaben, bei Ausscheidung der Ausgaben für erhebliche Ergänzungen und der Vergütung für gepachtete Bahnstrecken, im Rechnungsjahre 1904 857,07 Millionen Mark (gegen 830,1, 734,49, 682,49, 763,1 und 777,07 Millionen Mark in den 5 Vorjahren 1903 bis 1899 zurück, 562,74 Millionen Mark i. J. 1894), wovon 832,76 Millionen Mark auf die Staatseisenbahnen — 644,5 Millionen Mark auf die vereinigten preussischen und hessischen, 52,24 Millionen Mark auf die bayerischen, 47,4 Millionen Mark auf die sächsischen Staatseisenbahnen, 30,63 Millionen Mark auf die Reichseisenbahnen in Elsass-Lothringen — nebst den gepachteten Wilhelm-Luxemburg-Bahnen, 727,63 Millionen Mark auf die badischen, 21,4 Millionen auf die württembergischen Staatseisenbahnen, 4,91 Millionen Mark auf die mecklenburgische Friedrich-Franz-Eisenbahn, 4,07 Millionen Mark auf die oldenburgischen Staatseisenbahnen — und 24,313 Millionen Mark auf die vollspurigen Privateisenbahnen entfallen.

Als Rente des auf die betriebenen Strecken der deutschen Staats- und vollspurigen Privateisenbahnen verwendeten Anlagekapitals betrachtet, ergab der Betriebsüberschuss im Rechnungsjahre 1904 6,14 % gegen 6,08 % i. J. 1903, 5,50 % i. J. 1902, 5,35 % i. J. 1901, 6,10 % i. J. 1900, 6,68 % i. J. 1899, 6,23 % i. J. 1898, 5,07 % i. J. 1894 und zwar bei den Staatseisenbahnen 6,21 % (gegen 6,14 % im Rechnungsjahr 1903), bei den vollspurigen Privateisenbahnen 4,72 % (gegen 4,53 % im Vorjahre).

Von den Staatseisenbahnen brachten die höchste Verzinsung des Anlagekapitals, nämlich 7,27 % (gegen 7,24 im Vorjahre), die vereinigten preussischen und hessischen Staatseisenbahnen; dann folgen die oldenburgischen mit 6,76 (im Vorjahre 7,06) %, die mecklenburgische Friedrich-Franz-Eisenbahn mit 5,40 (5,14) %, die sächsischen Staatseisenbahnen mit 4,83 (4,61) %, die Reichseisenbahnen in Elsass-Lothringen nebst den gepachteten Wilhelm-Luxemburg-Bahnen mit 4,34 (4,62) %, die badischen Staatseisenbahnen mit 4,28 (3,82) %, die württembergischen mit 3,43

(3,37) % und an letzter Stelle die bayerischen Staatsbahnen mit 3,41 (3,47) %.

— Sparkassen. Von dem Gedanken geleitet, die bestehende Sparkassenskundenschaft zu vermehren Einlagen anzusparen und nebst dem der Sparkasse stets neue Einleger zuzuführen, hat die Basler Kantonalbank das in den Vereinigten Staaten von Amerika aufgekommene System der Sparbüchsen ebenfalls eingeführt. Dieses System besteht darin, den Kunden auf Wunsch neben den Sparheften leihweise Sparbüchsen abzugeben. Diese Büchsen sind verschlossen und einzig die Bank besitzt einen Schlüssel dazu. Die Bequemlichkeit für den im Besitze einer Sparbüchse sich befindenden Einleger ist die, dass er zu Hause jederzeit einen, wenn auch noch so kleinen Spargroschen für sein Sparheft auf die Seite legen kann, ohne dabei der Versuchung zu verfallen, ihn wieder auszugeben. Die Neuerung hat sich gut eingeführt; die Büchsen werden mit der gewünschten Regelmässigkeit zum Leeren und Einschreiben auf das Sparheft an die Kasse gebracht; von den angeschafften 1000 Stücken ist nur noch ein kleiner Teil vorhanden. Um sich vor Verlusten zu schützen, bedingt sich die Bank ein festes Depot von Fr. 6.50 auf jedem Sparheft, zu welchem sie eine Sparbüchse verabfolgt, aus. Die sich auf Fr. 6500 beziffernden Anschaffungskosten sind bereits abgeschrieben.

La dépression économique au Transvaal. Le consul général de France à Pretoria rapporte, en date du 25 février, ce qui suit:

J'ai déjà signalé la dépression qui sévit dans le monde des affaires du Transvaal. La quantité d'importations n'en est pas affectée parce qu'il faut bien vivre et que le Transvaal, ne produisant que de l'or et des diamants, doit acheter au dehors tout ce qu'il faut pour vivre. Mais les fortunes locales sont sérieusement atteintes. La cause principale de cette crise est la spéculation. Tout le monde joue au Transvaal, disais-je dans mon dernier rapport commercial. Ce qui veut dire qu'à un moment ou l'autre tout le monde perd.

L'échec des spéculations sur l'étain, qui furent la dernière épidémie du jeu public, a causé la ruine de bien des gens. La dépréciation des valeurs aurifères paralyse beaucoup de capitaux dont la mobilisation éviterait des désastres. Il est tout à fait singulier qu'on n'ait pas encore eu à signaler un mouvement de faillites ni l'imminence d'un effondrement général comme celui qui s'est produit en Australie il y a quelques années. Il faut en faire honneur à la sagesse des banques qui, depuis deux ans, refusent énergiquement de prêter sur titres locaux. Si elles eussent prêté, ne fût-ce que la moitié de ce que valaient ces titres, il y a un ou deux ans, rien ne les sauverait aujourd'hui des plus graves difficultés et les ruines s'en multiplieraient. A l'heure actuelle, l'état des banques est satisfaisant. De même, la prudence financière de l'administration, l'absence encore complète de tout impôt direct, donnent au budget une grande solidité, en même temps qu'une grande élasticité. Mais il ne faut pas se dissimuler que la fortune publique est grandement diminuée. Une des craintes les plus fréquemment exprimées est que l'état de suspens où le gouvernement anglais semble vouloir laisser le Transvaal au sujet de la constitution et de la question chinoise n'aggrave le malaise économique dont souffre la colonie et ne rende inévitables les ruines qui peuvent encore être évitées.

Literatur. Die Arbeiterbewegung in der schweizerischen Maschinen-Industrie im Jahre 1905. Die Schrift ist im Auftrag des Vereins schweizerischer Maschinen-Industrieller, auf Grund der Akten von Rechtsanwalt Dr. Meyer verfasst worden und versucht, nach dem Vorwort, über den Verlauf der Arbeiterbewegung in der Maschinen-Industrie im Jahre 1905 aufzuklären und zum Studium der einschlägigen Fragen zu veranlassen.

Télégramme du 19 avril. Par suite de tremblements de terre, les télégrammes pour San Francisco ne doivent être acceptés qu'aux risques des expéditeurs.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Deutsche Reichsbank.					
	7. April	14. April	7. April	14. April	
	Mark	Mark	Mark	Mark	
Metallbestand	915,791,000	939,433,000	Notenzirkulation	1,477,287,000	1,396,215,000
Wechselportef.	956,173,000	879,675,000	Kurzf. Schulden	544,514,000	531,581,000
Banque de France.					
	12 avril	19 avril	12 avril	19 avril	
	fr.	fr.	fr.	fr.	
Encaisse mé- tallique	4,003,664,256	4,005,675,569	Circulation de billets	4,732,122,590	4,778,680,870
Portefeuille	388,508,583	913,399,675	Comptes cour.	732,002,272	756,125,913
Niederländische Bank.					
	7. April	14. April	7. April	14. April	
	g.	g.	g.	g.	
Metallbestand	143,980,121	143,324,837	Notenzirkulation	275,911,690	276,553,455
Wechselportef.	81,175,334	81,960,368	Conti-Correnti	3,418,425	3,682,856
Oesterreichisch-Ungarische Bank.					
	7. April	15. April	7. April	15. April	
	Kronen	Kronen	Kronen	Kronen	
Metallbestand	1,410,941,305	1,413,385,168	Notenzirkulation	1,683,499,630	1,669,715,240
Wechsel:					
auf das Ausland	60,000,000	60,000,000	Kurzfall. Schulden	141,653,139	142,633,698
auf das Inland	420,252,751	403,690,320			

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zürich, Bern, etc.

Gelegenheits-Verkauf

Zu verkaufen eventuell zu verpachten

in industriereicher Gegend der Ostschweiz ist eine aufs beste eingerichtete, seit sieben Jahren betriebene, grössere (913.)

Bau-, Glaser- und Möbelschreinerei

mit Maschinenbetrieb, an sehr günstiger Lage. Die Fabrikanlage würde sich auch für andere Industriezweige eignen und sei bemerkt, dass elektrische Kraft und Wasser zu äusserst billigem Preise zur Verfügung steht. Land zu jeder beliebigen Erweiterung des Geschäftes ist ebenfalls genügend vorhanden. — Gute Arbeiter- und Wohnungsverhältnisse. — Günstige Konditionen.

Nur Selbstreflektanten belieben ihre Anfrage zu richten unter Chiffre Z B 4077 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.

EHE

Sie Ihre Schuhwaren einkaufen, verlangen
Sie Preis-Courant meines grossen Schuh-
lagers mit 450 Abbildungen. Derselbe wird

auf Verlangen jedermann gratis u. franko zugestellt.

Damenpantoffel Strampir, 1/2 Absatz, Nr. 36—42

Fr. 1. 80. Frauenwerktagschuhe, solid, beschla-

gen, Nr. 36—42 Fr. 5. 80. Frauensonntagsschuhe,

elegant, mit Spitzkappen, Nr. 36—42, Fr. 6. 50. Arbeitsschuhe für Männer,

solid, beschlagen, Nr. 40—48, Fr. 6. 80. Herrenbottinen, hohe mit Haken,

beschlagen, solid, Nr. 40—48, Fr. 8. —. Herrensonntagsschuhe, elegant,

mit Spitzkappen, Nr. 40—48, Fr. 8. 50. Knaben und Matcheschuhe,

Nr. 26—29, Fr. 3. 70. (2464.)

Zahlreiche Zeugnisse über gelieferte Schuhwaren im In- und Auslande.

Versand gegen Nachnahme. Umtausch franko.

450 verschiedene Artikel. Illustrierter Preis-courant wird auf Verlangen

gratis und franko jedermann zugestellt.

H. Brühlmann-Huggenberger, Schuhwaren, Winterthur.



Fabrique de Chocolat de Berne Tobler & Co., S.A.

Société anonyme avec siège à Berne

Selon décision de l'assemblée générale ordinaire il sera distribué un dividende de 7 % pour l'exercice de 1905.

Le coupon n° 3 des anciennes actions de la 1^{re} émission (n° 1—2000) est payable sans frais à raison de fr. 35. (972.)

Le coupon n° 3 des anciennes actions de la 2^{me} émission (n° 2001 à 4000) est payable sans frais à raison de fr. 17. 50 aux guichets de la Banque Fédérale S. A. Zurich et tous ses comptoirs.

Berne, le 19 avril 1906.

Le conseil d'administration.

Schweizerischer Bankverein

Basel, Zürich, St. Gallen, Gené, London

Aktienkapital: Fr. 50,000,000 Reserven: Fr. 13,000,000.

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

4^o Obligationen unseres Instituts al pari

auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, auf drei bis fünf Jahre fest, mit nachheriger gegenseitiger sechsmonatlicher Kündigung.

Wir nehmen Gelder an gegen Ausgabe von Einlageheften und verzinsen solche Gelder bis auf weiteres zu 3¹/₄ % p. a. wobei Verständigung über die Rückzahlungsbedingungen vorbehalten bleibt, desgleichen in Scheck-Rechnung mit jederzeit freier Verfügung, wofür wir dormalen eine Zinsvergütung von 3 % gewähren. (46)

Die Direktion.

Aktiengesellschaft Hotel Rigi-Kaltbad

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung wird vom 18. April an die Dividende pro 1905 mit Fr. 12. 50 per Aktie gegen Abgabe des Coupons Nr. 11 bezahlt: (944)

in Luzern: bei der Bank in Luzern,
» Bern: » » Spar- & Leihkasse.

Luzern, den 17. April 1906.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:

Dr. Franz Bucher.



Ueberall zu haben.
Katalog auf Verlangen gratis
und franko durch das
General-Dépot für die Schweiz:
Papeterie Briquet & fils
Cité 4 et 6, à Genève.

Zu verkaufen

Infolge Neubaute mein bisheriges

(380.)

Fabrikgebäude

in Oberuster, event. mit Transmission und Elektromotoren, mit Antritt Juli. Ausserordentlich vorteilhafte Gelegenheit für kleinern Maschinenfabrikanten oder andere verwandte Industrie. Platz bis 50 Arbeiter. Interessenten werden zur Besichtigung eingeladen.

Fritz Wunderli, Maschinenfabrik, Uster.

Sie muss doch enorme Vorzüge haben, die

Adler-Schreib-Maschine

mehr als
20,000

im Gebrauche!

Referenzen und Kataloge auf Wunsch

Vertreter gesucht,
wo nicht vertreten



Adler Fahrradwerke vorm. **Heinrich Kleyer**, Frankfurt a. M.
Gegründet 1880 Ca. 3000 Arbeiter (644)

Schweizerische Bundesbahnen

Rückzahlung von Obligationen der Vereinigten Schweizerbahnen der 4 % Anleihen I. und II. Hypothek und 3 % und 5 % von 1857 und 1859.

Berichtigung infolge Druckfehler

I. Hypothek à Fr. 500 Nr. 21348 statt 31348.

II. Hypothek à Fr. 500 Nr. 4808 statt 4804.

3 % und 5 % von 1857 Nr. des Titels 2647 statt 2747.

3 % und 5 % von 1859 Nr. der Obligation 616 statt 619.

Nr. der Obligation 5202 statt 5102.

Nr. des Titels 926 statt 626.

Bern, 19. April 1906.

Annoncenbureau des Schweiz. Handelsamtblattes.

Chemins de fer fédéraux

Remboursement d'obligations Union suisse 4 % 1^{re} et 2^{me} hypothèque et 3 % et 5 % de 1857 et 1859.

Rectification pour erreur typographique

1^{re} hypothèque à fr. 500 n° 21348 au lieu de n° 31348.

2^{me} hypothèque à fr. 500 n° 4808 au lieu de n° 4804.

3 % et 5 % de 1857 n° du titre 2647 au lieu de n° 2747.

3 % et 5 % de 1859 n° de l'obligation 616 au lieu de n° 619.

N° de l'obligation 5202 au lieu de n° 5102.

N° du titre 926 au lieu de n° 626.

Berne, le 19 avril 1906.

Administration des annonces

de la Feuille officielle suisse du Commerce.

Leihkasse der Stadt Zürich

Das Konto-Korrent-Heft Nr. 8585 der Leihkasse der Stadt Zürich, auf den Namen des Herrn Albert Stueki, Hänggerstrasse 15, Zürich IV, lautend, und am 23. Januar 1906 Fr. 55. 40 betragend, ist als vermisst angezeigt worden. (965.)

Der jetzige Inhaber dieses Heftes wird anmit aufgefordert, dasselbe innert drei Monaten, von heute an, auf der Leihkasse der Stadt Zürich abzugeben, oder sich daselbst über den rechtmässigen Besitz desselben auszuweisen, widrigenfalls dasselbe als kraftlos erklärt und ein neues, allein gültiges Heft zugunsten des jetzigen Ansprechers ausgestellt würde.

Zürich, den 20. April 1906.

Leihkasse der Stadt Zürich:

Die Verwaltung.

Weggis Hotel & Pension Villa Köhler

Eröffnet 15. März. — Beliebter Frühlingsaufenthalt, geschützte Lage. — Prospekte gratis. (686.) C. Köhler. Besitzer.

Basler Kantonalbank (Staatsgarantie).

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

(847)

4^o Obligationen unseres Instituts

à 100¹/₂ %, auf 3 Jahre fest

auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, mit nachheriger gegenseitiger dreimonatlicher Kündigung.

Die Direktion.

M. SCHAEERER, A. G., BERN (BRÜSSEL LAUSANNE)

Technische Abteilung. — Fabrik am Bärengraben.

Chef: Herr Ober-Ingenieur Geissler, Bubenbergplatz 13^{III}.

KOMPLETTE technische Einrichtungen für
Spitäler, Sanatorien, Anstalten und Private
Sterilisations- und Desinfektions-Anlagen
Hygienische Zentralheizungen
Sanitäre Anlagen aller Art.

Kostenvoranschläge u. Prospekte gratis. Man verlange Spezialofferte.

Buchführung

Ordne zuverlässig rasch, diskret, vernachläss. Buchführungen, Inventur u. Bilanzen, Bucherxpertisen. Einführung der amerik. Buchführung nach praktischem System mit Gehelmbuch. Prima Referenzen. Komme auch nach auswärts. H. Frisch, Zürich I, Bahnhofstrasse 22. (6)

Suche eine Anstellung

für baldigen Eintritt
Spezialist in besonders gefälligen, geschmackvollen Entwürfen für Villen und Landhäuser in dekorativen Holzkonstruktionen, selbständig in deren Ausführung, gründlich bewandert im Bautischlerfache, sowie volle Kenntnisse in der Sägereibranche, verbunden mit rationellster Holzverwertung. Gehaltsansprüche nach Uebereinkunft. Beste Referenzen stehen gerne zu Diensten. Gefl. Anfragen bitte zu richten sub Chiffre Z L 4161 an die Annoncen-Expedition (964.)

Rudolf Mosse, Zürich.

Rudolf Mosse, Zürich-Bern

Geschäftslokalitäten

zu vermieten

I. Kreis, per 1. Oktober 1906 im Hause Thalgaasse 18.

Das Hochparterre, bestehend aus 3 bis 4 grossen Zimmern nebst grossem Lichthofzimmer, zusammen zirka 115 m².

Dieses Objekt, in unmittelbarer Nähe vom Paradeplatz, Börse und Post gelegen, eignet sich sehr vorteilhaft für Engros-Geschäfte. Ruhige Lage.

Auskunft erteilt Rudolf Furrer, Münsterhof 13, Zürich. (936)



Georg Scheffer, Zürich. (412)